

comisión del codex alimentarius

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

ORGANIZACION MUNDIAL
DE LA SALUD

OFICINA CONJUNTA: Via delle Terme di Caracalla 00100 ROMA Tel.: 39 6 57051 Télex: 625825-625853 FAO I Email: codex@fao.org Facsimile: 39 6 5705.4593

Tema 1 del programa

**CX/FFV 99/1
Agosto 1998**

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITE DEL CODEX SOBRE FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS

Octava reunión

Ciudad de México, México, 1-5 de marzo de 1999

PROGRAMA PROVISIONAL

Tema del programa	Asunto	Signatura del documento
1.	Aprobación del programa	CX/FFV 99/1
2.	a) Cuestiones de interés para el Comité planteadas por el Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius y otros Comités del Codex	CX/FFV 99/2
	b) Cuestiones de interés relacionadas con la normalización de frutas y hortalizas frescas planteadas por otros organismos internacionales	CX/FFV 99/3
	c) Norma de la CEPE para los Frutos Cítricos	FFV-14 (Documento de la CEPE)
	d) Norma de la CEPE para los Espárragos	FFV-04 (Documento de la CEPE)
3.	<u>Examen de proyectos de normas del Codex en el Trámite 7:</u>	
	a) Proyecto de Norma del Codex para la Piña - Observaciones en el Trámite 6	ALINORM 99/35-Ap.VIII CX/FFV 99/4
	b) Proyecto de Norma del Codex para las Toronjas - Observaciones en el Trámite 6	ALINORM 99/35-Ap.IX CX/FFV 99/5
	c) Proyecto de Norma del Codex para el Longán - Observaciones en el Trámite 6	ALINORM 99/35-Ap.X CX/FFV 99/6
4.	<u>Examen de anteproyectos de norma del Codex en el Trámite 4:</u>	
	a) Anteproyecto de Norma del Codex para los Espárragos - Observaciones en el Trámite 3	ALINORM 99/35-Ap.XI CX/FFV 99/7

Tema del programa	Asunto	Signatura del documento
	b) Anteproyecto de Norma del Codex para las Naranjas, incluida la Guía para el Uso en la Determinación de Daños por Congelación - Observaciones en el Trámite 3	CX/FFV 99/8 CX/FFV 99/8-Add.1
	c) Anteproyecto de Norma del Codex para el Tiquisque (Blanco y Lila) - Observaciones en el Trámite 3	CX/FFV 99/9 CX/FFV 99/9-Add.1
	d) Anteproyecto de Norma del Codex para la Yuca - Observaciones en el Trámite 3	CX/FFV 99/10 CX/FFV 99/10-Add.1
	e) Anteproyecto de Norma del Codex para la Uchuva - Observaciones en el Trámite 3	CX/FFV 99/11 CX/FFV 99/11-Add.1
	f) Anteproyecto de Norma del Codex para la Pitahaya - Observaciones en el Trámite 3	CX/FFV 99/12 CX/FFV 99/12-Add.1
	g) Anteproyecto de Norma del Codex para la Papaya - Observaciones en el Trámite 3	CX/FFV 99/13 CX/FFV 99/13-Add.1
5.	<u>Documentos de examen sobre:</u>	CX/FFV 99/14
	a) El Anteproyecto de Código de Prácticas para la Inspección y Certificación de la Calidad de las Frutas y Hortalizas Frescas y del Anexo II (Requisitos sobre locales de inspección) (Retenido en el Trámite 7)	
	b) Establecimiento de tolerancias de tamaño	CX/FFV 99/155
	c) Definiciones de los términos utilizados en las normas del Codex	CX/FFV 99/16
6.	Propuestas de enmiendas de la lista de prioridades para normalización de frutas y hortalizas - Observaciones	ALINORM 99/35-Ap. XII CX/FFV 99/17
7.	Otros asuntos y trabajos futuros	
8.	Fecha y lugar de la próxima reunión	

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL PROGRAMA PROVISIONAL

- Tema 1** **Aprobación del programa** (CX/FFV 99/1): Se invitará al Comité a que apruebe el programa provisional como programa de la reunión.
- Tema 2a)** **Cuestiones de interés para el Comité planteadas por el Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius y otros Comités del Codex** (CX/FFV 99/2): En el documento de trabajo se resumen las cuestiones de interés para el Comité planteadas en la 45ª reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius. Roma, Italia, 3-5 de junio de 1998) y la 19ª reunión del Comité del Codex sobre Frutas y Hortalizas Elaboradas (Washington D.C., EE.UU., 16-20 de marzo de 1998).
- Tema 2b)** **Cuestiones de interés relacionadas con la normalización de frutas y hortalizas frescas planteadas por otros organismos internacionales** (CX/FFV 99/3): En el documento de trabajo se resumen las cuestiones de interés para el Comité planteadas en la Reunión de la CEPE de Expertos sobre la coordinación de la normalización de frutas y hortalizas frescas y el Grupo de trabajo de la CEPE sobre normalización de productos perecederos y desarrollo de la calidad así como el Plan de la OCDE para la aplicación de normas internacionales para frutas y hortalizas.
- Tema 2c)** **Norma de la CEPE para los Frutos Cítricos** (FFV-14): La Secretaría del Codex ha distribuido la Norma de la CEPE para los Frutos Cítricos siguiendo las instrucciones del Comité Ejecutivo en su 43ª reunión, a saber: “*El Comité Ejecutivo pidió que se distribuyeran las normas correspondientes de la CEPE como documentos de trabajo para el Comité del Codex sobre Frutas y Hortalizas Frescas cuando se examinaran productos análogos*”.
- Tema 2d)** **Norma de la CEPE para los Espárragos** (FFV-04): La Secretaría del Codex ha distribuido la Norma de la CEPE para los Espárragos siguiendo las instrucciones del Comité Ejecutivo en su 43ª reunión.
- Tema 3a)** **Proyecto de Norma Revisada del Codex para la Piña en el Trámite 7** (ALINORM 99/35-Apénd. VIII): El CCFFV, en su séptima reunión, adelantó el *Anteproyecto de Norma Revisada del Codex para la Piña* y lo remitió al Comité Ejecutivo en su 45ª reunión para que lo adoptara en el Trámite 5 (ALINORM 99/35 párr. 50). En su 45ª reunión, el Comité Ejecutivo adoptó el *Anteproyecto de Norma Revisada para la Piña* en el Trámite 5. Con la circular CL 1998/28-FFV se distribuyó el *Proyecto de Norma Revisada del Codex para la Piña* para que se formularan observaciones en el Trámite 6 junto. Las observaciones presentadas en el Trámite 3 se resumen en el documento CX/FFV 99/4.
- Tema 3b)** **Proyecto de Norma del Codex para la Toronja (*Citrus paradisi*) en el Trámite 7** (ALINORM 99/35-Apénd. IX): El CCFFV, en su séptima reunión, adelantó el *Anteproyecto de Norma del Codex para las Toronjas (*Citrus paradisi*)* y lo remitió al Comité Ejecutivo en su 45ª reunión para que lo adoptara en el Trámite 5 (ALINORM 99/35, párr. 64). El Comité Ejecutivo, en su 45ª reunión, adoptó, el *Anteproyecto de Norma del Codex para las Toronjas (*Citrus paradisi*)* en el Trámite 5. Se distribuyó junto con la circular CL 1998/28-FFV el *Proyecto de Norma del Codex para las Toronjas (*Citrus paradisi*)* para que se formularan observaciones en el Trámite 6. Las observaciones presentadas en el Trámite 6 se resumen en el documento CX/FFV 99/5.
- Tema 3c)** **Proyecto de Norma del Codex para el Longan en el Trámite 7** (ALINORM 99/35, Apéndice X): En su séptima reunión, el CCFFV adelantó el *Anteproyecto de Norma del Codex para el Longan* y lo remitió al Comité Ejecutivo en su 45ª reunión para que lo adoptara en el Trámite 5 (ALINORM 99/35, párr. 67). El Comité Ejecutivo, en su 45ª reunión, adoptó el *Anteproyecto de Norma del Codex para el Longan* en el Trámite 5. Con la circular CL 1998/28-FFV se distribuyó el *Proyecto de Norma del Codex para*

el Longan para que se formularan observaciones en el Trámite 6. Las observaciones recibidas en el Trámite 6 se resumen en el documento CX/FFV 99/6.

- Tema 4 a)** **Anteproyecto de Norma del Codex para los Espárragos en el Trámite 4** (ALINORM 99/35-Apénd. XI): El CCFFV, en su séptima reunión, acordó devolver el mencionado anteproyecto de norma al Trámite 3 para que se formularan nuevas observaciones y se examinara en su próxima reunión con objeto de poder colaborar con la CEPE y lograr una tabla de tamaños completamente revisada basada en un código de tamaños que refleje efectivamente todos los grupos de diámetros y colores de los espárragos comercializados en el comercio internacional (ALINORM 99/35, párr. 55). Las observaciones presentadas en el Trámite 3 figura en el documento CX/FFV 99/7.
- Tema 4b)** **Anteproyecto de Norma del Codex para las Naranjas, incluida la Guía para el uso en la determinación de daños por congelación** (CX/FFV 99/8): El CCFFV, en su séptima reunión, acordó devolver el *Anteproyecto de Norma del Codex para las Naranjas* al Trámite 2, de forma que las Secretarías del Codex y de la CEPE pudieran elaborar una norma armonizada del Codex basada en las disposiciones de calidad de la Norma de la CEPE para los Productos Cítricos. Se acordó distribuir el *Anteproyecto de Norma del Codex para las Naranjas* armonizado para que se formularan en el Trámite 3 antes de la octava reunión del Comité (ALINORM 99/35, párr. 44). Las observaciones presentadas en el Trámite 3 figuran en el documento CX/FFV 99/8-Add.1.
- Tema 4c)** **Anteproyecto de Norma del Codex para el Tiquisque (Blanco y Lila)** (CX/FFV 99/9): El CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento de costa rica de preparar un *Anteproyecto de Norma del Codex para el Tiquisque (blanco y lila)* (ALINORM 99/35, párr. 87). En su 45ª reunión, el Comité Ejecutivo aprobó el *Anteproyecto de Norma del Codex para el Tiquisque (blanco y lila)* como nuevo trabajo, y se distribuyó con la sigla CX/FFV 99/9 para que se formularan observaciones en el Trámite 3. Las observaciones presentadas en el Trámite 3 se resumen en el documento CX/FFV 99/9-Add.1.
- Tema 4d)** **Anteproyecto de Norma del Codex para la Yuca** (CX/FFV 99/10): El CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento de Costa Rica de preparar un *Anteproyecto de Norma del Codex para la Yuca* (ALINORM 99/87, párr. 87). En su 45ª reunión, el Comité Ejecutivo aprobó el *Anteproyecto de Norma del Codex para la Yuca* como nuevo trabajo, y se distribuyó con la sigla CX/FFV 99/10 para que se formularan observaciones en el Trámite 3. Las observaciones presentadas en el Trámite 3 se resumen en el documento CX/FFV 99/10-Add.1.
- Tema 4e)** **Anteproyecto de Norma del Codex para la Uchuva** (CX/FFV 99/11): El CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento de Colombia de preparar un *Anteproyecto de Norma del Codex para la Uchuva* (ALINORM 99/35, párr. 87). En su 45ª reunión, el Comité Ejecutivo adoptó el *Anteproyecto de Norma del Codex para la Uchuva* como nuevo trabajo, y se distribuyó con la sigla CX/FFV 99/11 para que se formularan observaciones en el Trámite 3. Las observaciones presentadas en el Trámite 3 se resumen en el documento CX/FFV 99/11-Add.1.
- Tema 4f)** **Anteproyecto de Norma del Codex para la Pitahaya Amarilla** (CX/FFV 99/12). El CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento de Colombia de preparar un *Anteproyecto de Norma del Codex para la Pitahaya Amarilla* (ALINORM 99/35, párr. 87). En su 45ª reunión, el Comité Ejecutivo adoptó el *Anteproyecto de Norma del Codex para la Pitahaya Amarilla* como nuevo trabajo, y se distribuyó con la sigla CX/FFV 99/12 para que se formularan observaciones en el Trámite 3. Las observaciones presentadas en el Trámite 3 se resumen en el documento CX/FFV 99/12-Add.1.
- Tema 4g)** **Anteproyecto de Norma Revisada del Codex para la Papaya** (CX/FFV 99/13: el CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento del Brasil de preparar un

Anteproyecto de Norma Revisada del Codex para la Papaya (ALINORM 99/35, párr. 87). En su 45ª reunión, el Comité Ejecutivo adoptó el *Anteproyecto de Norma Revisada del Codex para la Papaya* como nuevo trabajo, y se distribuyó con la sigla (CX/FFV 99/13) para que se formularan observaciones en el Trámite 3. Las observaciones presentadas en el Trámite 3 se resumen en el documento CX/FFV 99/13-Add.1.

- Tema 5a) Proyecto de Código de Prácticas para la Inspección y Certificación de la Calidad de las Frutas y Hortalizas Frescas y del Anexo II (Requisitos sobre Locales de Inspección)** (CX/FFV 99/14): El CCFFV, en su séptima reunión, decidió suspender el examen del antedicho Código en el Trámite 7 y aceptó el ofrecimiento del Canadá de examinar el documento del CCFICS y otra documentación, con objeto de evaluar la necesidad de un Código específico para la inspección y certificación de frutas y hortalizas frescas, teniendo en cuenta sobre todo el Acuerdo sobre OTC. El Canadá está preparando un documento de examen sobre esta cuestión para examinarlo en su próxima reunión (ALINORM 99/35, párr. 75).
- Tema 5b) Documento de examen sobre el establecimiento de tolerancias de tamaño** (CX/FFV 99/15): El CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento de la delegación de los Estados Unidos de América de preparar un documento de examen concerniente al *Establecimiento de tolerancias de tamaño* para examinarlo en su próxima reunión (ALINORM 99/35, párr. 89).
- Tema 5c) Documento de examen sobre definiciones de los términos utilizados en las normas del Codex** (CX/FFV 99/16): El CCFFV, en su séptima reunión, aceptó el ofrecimiento de la delegación de los Estados Unidos de América de preparar un documento de examen sobre *Definiciones de los términos utilizados en las Normas del Codex* para examinarlo en su próxima reunión (ALINORM 99/35, párr. 89).
- Tema 6 Propuestas de enmiendas a la lista de prioridades para la normalización de frutas y hortalizas frescas** (CX/FFV 99/17): El Comité puede proponer la eliminación y/o inclusión de nuevos productos frescos para futuros trabajos, teniendo en cuenta los Criterios para el Establecimiento de las Prioridades de los Trabajos (Manual de Procedimiento del Codex, décima edición, pág. 107) y los trabajos ya realizados por otras organizaciones internacionales de normalización en este sector. Los nuevos trabajos que se emprendan serán aprobados por la Comisión o su Comité Ejecutivo.
- Tema 7 Otros asuntos y trabajos futuros:** El Comité podrá proponer la inclusión de propuestas de futuros trabajos, a reserva de la aprobación por la Comisión o su Comité Ejecutivo.
- Tema 8 Aprobación del informe:** El Comité aprobará el informe de su octava reunión, sobre la base de un proyecto que habrá de preparar la Secretaría del Codex.